

DENON

TURNTABLE


DP-300F

OPERATING INSTRUCTIONS


MODE D'EMPLOI

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

SAFETY PRECAUTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



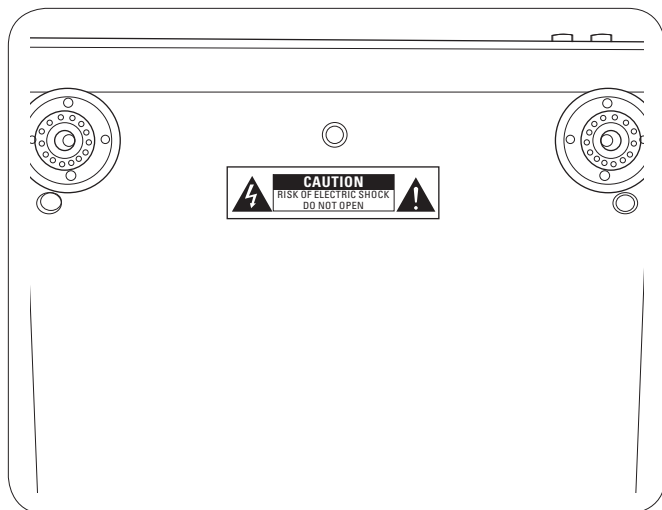
CAUTION:
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

Location of Caution Labels: Bottom



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



FCC INFORMATION (For US customers)

1. PRODUCT

This product complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS PRODUCT

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modification not expressly approved by DENON may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

3. NOTE

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product OFF and ON, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the product into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the local retailer authorized to distribute this type of product or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

☐ NOTES ON USE / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION / NOTAS SOBRE EL USO

WARNINGS	AVERTISSEMENTS	ADVERTENCIAS
<ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures. Allow for sufficient heat dispersion when installed in a rack. • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Keep the unit free from moisture, water, and dust. • Unplug the power cord when not using the unit for long periods of time. • Do not obstruct the ventilation holes. • Do not let foreign objects into the unit. • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the unit. • Never disassemble or modify the unit in any way. • Ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, tablecloths or curtains. • Naked flame sources such as lighted candles should not be placed on the unit. • Observe and follow local regulations regarding battery disposal. • Do not expose the unit to dripping or splashing fluids. • Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the unit. • Do not handle the mains cord with wet hands. • When the switch is in the OFF (STANDBY) position, the equipment is not completely switched off from MAINS. • The equipment shall be installed near the power supply so that the power supply is easily accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. • Ne pas obstruer les trous d'aération. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre. • Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation. • Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées. • Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées. • L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité. • Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil. • Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées. • Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS). • L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible. 	<ul style="list-style-type: none"> • Evite altas temperaturas. Permite la suficiente dispersión del calor cuando está instalado en la consola. • Maneje el cordón de energía con cuidado. Sostenga el enchufe cuando desconecte el cordón de energía. • Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo. • Desconecte el cordón de energía cuando no utilice el equipo por mucho tiempo. • No obstruya los orificios de ventilación. • No deje objetos extraños dentro del equipo. • No permita el contacto de insecticidas, gasolina y diluyentes con el equipo. • Nunca desarme o modifique el equipo de ninguna manera. • La ventilación no debe quedar obstruida por haberse cubierto las aperturas con objetos como periódicos, manteles o cortinas. • No deberán colocarse sobre el aparato fuentes inflamables sin protección, como velas encendidas. • A la hora de deshacerse de las pilas, respete la normativa para el cuidado del medio ambiente. • No exponer el aparato al goteo o salpicaduras cuando se utilice. • No colocar sobre el aparato objetos llenos de líquido, como jarras. • No maneje el cable de alimentación con las manos mojadas. • Cuando el interruptor está en la posición OFF (STANDBY), el equipo no está completamente desconectado de la alimentación MAINS. • El equipo se instalará cerca de la fuente de alimentación de manera que resulte fácil acceder a ella.

CAUTION:

To completely disconnect this product from the mains, disconnect the plug from the wall socket outlet.
The mains plug is used to completely interrupt the power supply to the unit and must be within easy access by the user.

PRECAUTION:

Pour déconnecter complètement ce produit du courant secteur, débranchez la prise de la prise murale.
La prise secteur est utilisée pour couper complètement l'alimentation de l'appareil et l'utilisateur doit pouvoir y accéder facilement.

PRECAUCIÓN:

Para desconectar completamente este producto de la alimentación eléctrica, desconecte el enchufe del enchufe de la pared.
El enchufe de la alimentación eléctrica se utiliza para interrumpir por completo el suministro de alimentación eléctrica a la unidad y debe de encontrarse en un lugar al que el usuario tenga fácil acceso.

Primeros pasos

Gracias por haber adquirido el sistema de tocadiscos de DENON.

Lea a fondo las instrucciones de funcionamiento con el fin de familiarizarse con el sistema de tocadiscos y así sacar un mejor provecho de este.

Contenidos

Primeros pasos

Antes de utilizar el aparato	1
Accesorios	1
Acerca del interruptor del ecualizador	2
Montaje	2
Instalación del sistema tocadiscos	2
Instalación del contrapeso	2
Instalación de la cápsula fonocaptora con cartucho	2
Instalación de la cubierta guardapolvo	2
Ajustes	3
Ajuste de la presión de la aguja y de la fuerza centrípeta	3
Nombres y funciones de las piezas	4

Conexiones

Funcionamiento

Inicio de la reproducción mediante la función de reproducción automática	5
Inicio manual de la reproducción	5
Detención de la reproducción en la mitad de un disco	5
Reemplazo de la aguja	6
Reemplazo del cartucho	6

Otros

Resolución de problemas	7
Especificaciones	7

Antes de utilizar el aparato

Antes de usar este equipo preste atención a las siguientes indicaciones:

• Requisitos de alimentación

Los requisitos de alimentación para el equipo difieren de acuerdo al área. Asegúrese de que su máquina cumple con los requisitos de alimentación en su área.

En caso de alguna duda, consulte a un electricista calificado.

• Acerca del interruptor de alimentación

Este sistema tocadiscos no está equipado con un interruptor de alimentación primario. El interruptor de alimentación se encuentra incorporado en el brazo fonocaptor. La alimentación que va al brazo fonocaptor se suspende cuando dicho brazo regresa al apoyabrazo. Tenga en cuenta, sin embargo, que la alimentación en este caso no se desactiva completamente. Si desea desactivar totalmente la alimentación, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente doméstico de CA.

• Protección del sistema tocadiscos

- Nunca toque la clavija de conexión con las manos mojadas.
- Siempre hale la clavija y nunca el cable.
- La reparación o reensamble del sistema tocadiscos debe ser realizado por un profesional calificado. Es posible que una persona no autorizada puede tocar las piezas internas y recibir una descarga eléctrica.
- No permita que los niños coloquen ningún objeto en el sistema tocadiscos, especialmente objetos metálicos.

• Medidas de protección para usted

- Utilice solamente fuentes de alimentación domésticas de CA. No utilice nunca una fuente de alimentación de CC.
- Si se derrama agua sobre el sistema tocadiscos, desconéctelo y llame a su distribuidor.
- Asegúrese de que el sistema tocadiscos reciba una buena ventilación y de que esté alejado de la luz del sol directa.
- Para evitar daños a los circuitos internos y a la superficie externa, mantenga el sistema tocadiscos alejado del calor (estufas, etc.).
- Evite el uso de insecticidas tipo spray cerca del sistema tocadiscos, debido a que estos pueden dañar el acabado y pueden ser inflamables.
- Para evitar producir daños en el acabado, nunca utilice diluyente de pintura u otros productos químicos similares para la limpieza del sistema tocadiscos.
- Coloque el sistema tocadiscos sobre una superficie plana y sólida.
- Si no va a utilizar el sistema tocadiscos por un largo periodo de tiempo, desconecte el cable de suministro de alimentación.
- Para proteger los aislantes, levante siempre el sistema tocadiscos cuando lo mueva. Y antes de moverlo, desconecte todos los cables de conexión.
- Cuando se vaya a transportar el sistema tocadiscos a una larga distancia, colóquelo en su caja original forrado con envolturas protectoras.

• Mover el equipo

Para evitar cortocircuitos o daños en los cables de conexión, cuando quiera mover el equipo, antes de hacerlo desenchufe siempre el cable de la fuente de alimentación y desconecte los cables de conexión entre todos los demás componentes de audio.

• Antes de encender el interruptor de alimentación

Compruebe de nuevo que todas las conexiones están correctamente hechas y que los cables no presentan problemas. Sitúe siempre el interruptor de alimentación en la posición de espera antes de conectar o desconectar los cables de conexión.

• Conserve estas instrucciones en lugar seguro.

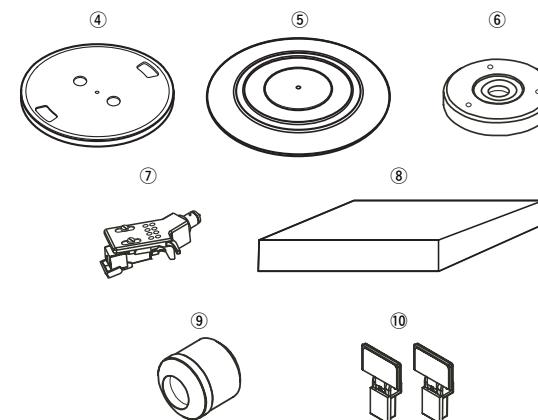
Después de leerlas, guarde estas instrucciones en lugar seguro, junto con la garantía.

• Se advierte que las ilustraciones que figuran en estas instrucciones pueden diferir de las del equipo real por motivos de explicación.

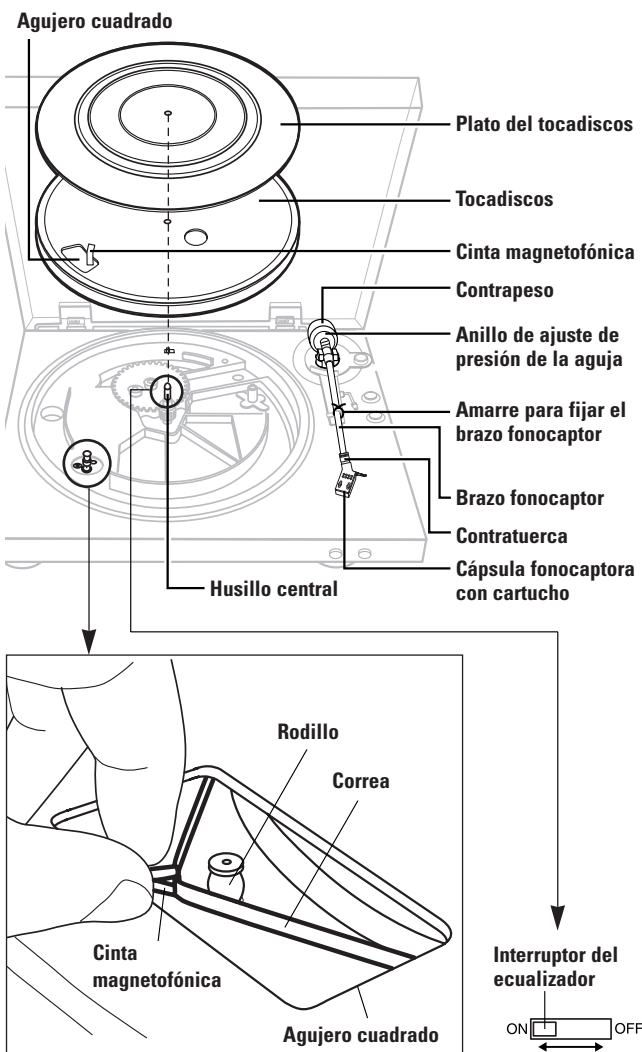
Accesorios

Compruebe que la unidad principal va acompañada de las piezas siguientes:

① Instrucciones de funcionamiento	1
② Garantía	1
③ Lista de servicios técnicos	1
④ Tocadiscos (con correa)	1
⑤ Plato del tocadiscos	1
⑥ Adaptador para discos de 45 r.p.m.	1
⑦ Cápsula fonocaptora con cartucho	1
⑧ Cubierta guardapolvo	1
⑨ Contrapeso	1
⑩ Bisagras	2
⑪ Hilos de plomo conductor de recambio	1



Primeros pasos



Acerca del interruptor del ecualizador

Este sistema tocadiscos viene con un ecualizador incorporado. Cámbielo como se muestra a continuación de acuerdo al terminal que esté utilizando.

OFF:

Al conectar al terminal de entrada PHONO (No será posible utilizar el ecualizador del sistema tocadiscos.)

ON:

Al conectar un terminal que no sea el terminal de entrada PHONO (Será posible utilizar el ecualizador del sistema tocadiscos)



- El interruptor del ecualizador viene ajustado de fabrica en la posición "ON". Asegúrese de verificar esto antes de instalar el tocadiscos y su plato.
- Si el interruptor del ecualizador no se ha ajustado en forma correcta, es posible que el sonido sea muy débil o se escuche distorsionado.

Montaje

NOTA:

- No retire el amarre para fijar el brazo fonocaptor hasta que se haya finalizado el montaje.
- No conecte el cable de suministro de alimentación hasta que se haya finalizado el montaje.

Instalación del sistema tocadiscos

- 1** Coloque el tocadiscos sobre el husillo central.
- 2** Gire el tocadiscos de tal forma que el rodillo sea visible a través del agujero cuadrado con la cinta magnetofónica para enganchar la correa.
- 3** Pellizque la cinta magnetofónica y enganche la correa sobre la parte central exterior del rodillo.
 - Retire la cinta magnetofónica una vez que la correa esté enganchada.
 - Gire el tocadiscos lentamente unas 5 o 6 vueltas. La correa quedará agarrada en el centro del rodillo.
- 4** Instale el plato del tocadiscos.

Primeros pasos

Instalación del contrapeso

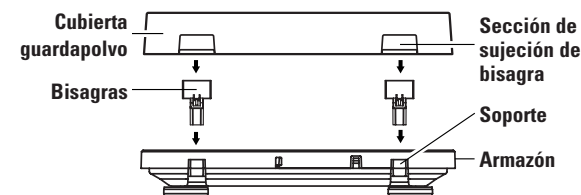
Inserte el contrapeso sobre el eje en la parte posterior del brazo fonocaptor y atornillelo.

- ※ Instálelo dejando el anillo de ajuste de presión de la aguja hacia el frente.

Instalación de la cápsula fonocaptora con cartucho

Inserte la cubierta del cabezal con cartucho en el brazo fonocaptor, y ajústela con la contratuerca (ver página 6).

Instalación de la cubierta guardapolvo



- 1** Inserte en forma segura las dos bisagras incluidas, dentro de los soportes en la parte posterior del armazón.
- 2** Instale las secciones de sujeción de bisagra de la cubierta guardapolvo sobre las bisagras.
 - Insértelas totalmente en la dirección de la flecha.
 - Cuando retire la cubierta guardapolvo, abra completamente dicha cubierta y luego tire de esta en la dirección opuesta a las flechas.



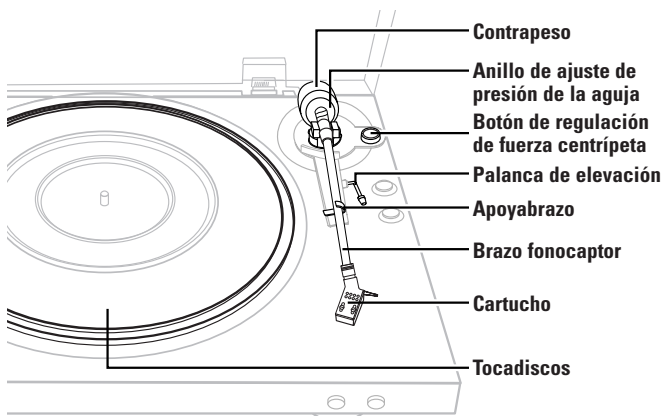
- Sostenga la cubierta guardapolvo cerca de las secciones de sujeción de bisagras al instalar y desinstalar la cubierta.

Una vez que se termine la instalación, retire el amarre que fija el brazo fonocaptor.

Primeros pasos

Ajustes

Desactive la alimentación cuando realice los ajustes.



Ajuste de la presión de la aguja y de la fuerza centrípeta

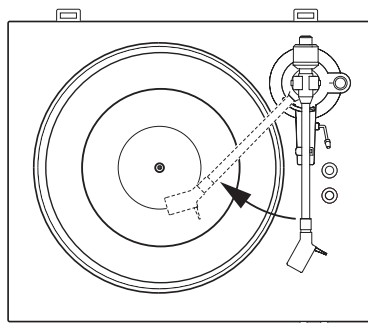
NOTA:

- Tenga mucho cuidado de no dañar la punta de la aguja con el plato del tocadiscos, etc.

1 Ajuste el botón de regulación de fuerza centrípeta a "0".

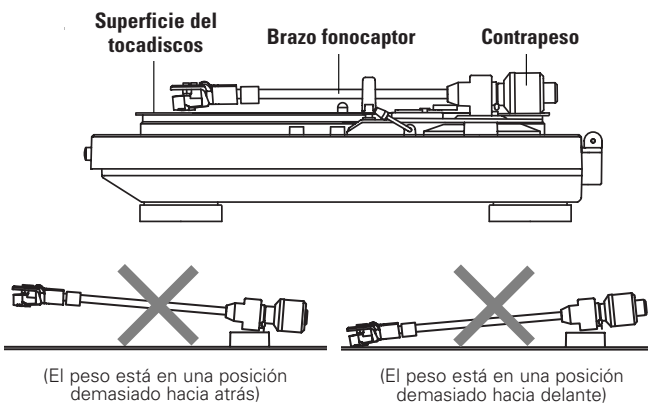
2 Baje la palanca de elevación y mueva el brazo sobre el tocadiscos.

- ※ Retire la cubierta de la aguja, en el caso de cartuchos con cubiertas de agujas desmontables.



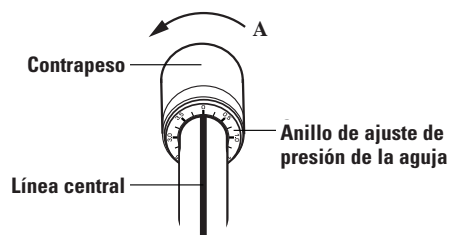
3 Balancee el brazo fonocaptor.

- Mueva el contrapeso hacia delante o hacia atrás de tal forma que el brazo fonocaptor quede paralelo a la superficie del tocadiscos cuando no lo esté tocando.



4 Coloque el brazo fonocaptor sobre el apoyabrazo.

5 Sosteniendo el contrapeso con un dedo, con el fin de que no se mueva, gire el anillo de ajuste de presión de la aguja de tal forma que la marca "0" esté alineada con la línea central del eje trasero del brazo fonocaptor.



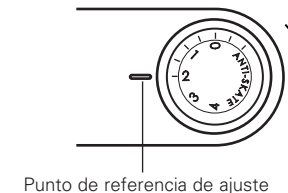
Primeros pasos

6 Gire el contrapeso en la dirección de la flecha "A" y ajuste la presión de la aguja apropiada para el cartucho.

- ※ La presión de la aguja apropiada para el cartucho incluido es de 2,0 g (19,6 mN). Ajuste a "2".

7 Gire el botón de regulación de fuerza centrípeta y ajústelo al mismo valor que para la presión de la aguja del cartucho.

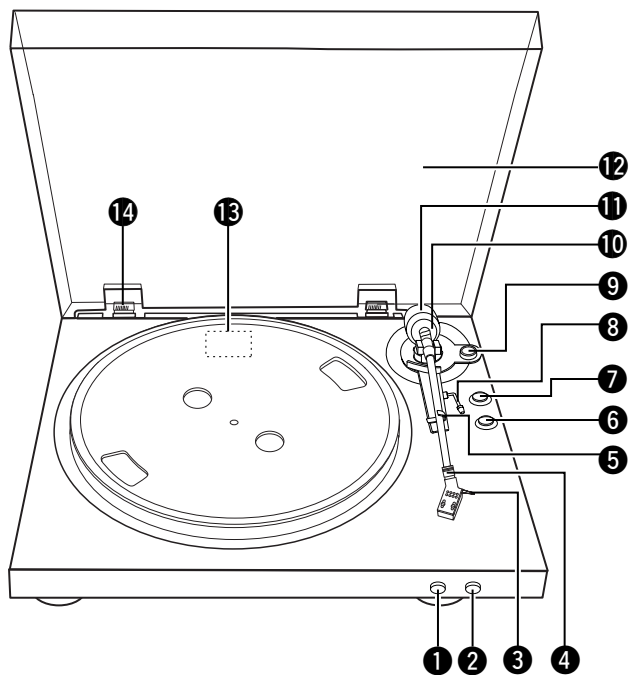
- Es posible encontrar el valor adecuado para la fuerza centrípeta.



Primeros pasos

Nombres y funciones de las piezas

Para conocer en detalle las funciones de estas piezas, consulte las páginas entre paréntesis ().



- 1 Botón START**(5)
 - Inicia la reproducción.
- 2 Botón STOP**(5)
 - Detiene la reproducción.
- 3 Pestillo para el dedo**
- 4 Contratuerca**(2, 7)
- 5 Apoyabrazo**
- 6 Botón SIZE (■ 17 / ■ 30)**(5)
 - Ajuste este botón de acuerdo al tamaño del disco que va a reproducir (11 ft/30 cm o 6 ft/17 cm).

- 7 Botón SPEED (■ 45 / ■ 33)**(5)
 - Ajuste este botón de acuerdo a la velocidad (revoluciones por minuto) del disco que va a reproducir.
- 8 Palanca de elevación**(3)
- 9 Botón de regulación de fuerza centrípeta**(3)
- 10 Anillo de ajuste de presión de la aguja**(3)
- 11 Contrapeso**(3)
- 12 Cubierta guardapolvo**(2)
- 13 Interruptor del ecualizador**(2)
- 14 Bisagra de la cubierta guardapolvo**(2)

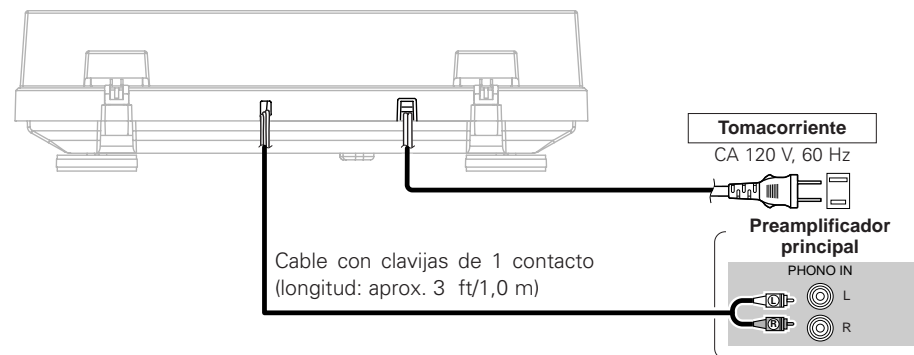
Conexiones

NOTA:

- Desactive la alimentación del dispositivo al cual se está conectando el sistema tocadiscos. No conecte la clavija de alimentación del sistema tocadiscos a un tomacorriente hasta que se terminen de realizar todas las conexiones.
- Compruebe que todas las conexiones se han realizado en forma correcta, luego conecte la clavija de alimentación del sistema tocadiscos a la toma de CA en el amplificador o a un tomacorriente doméstico de CA.

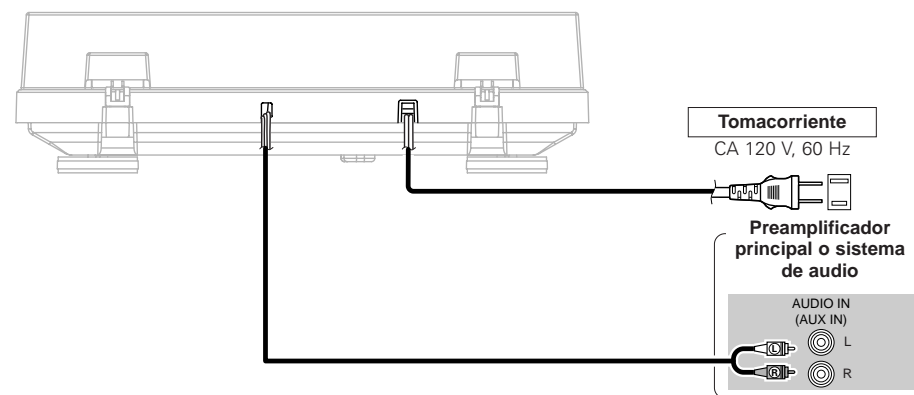
Al conectar al terminal de entrada PHONO

Interruptor del ecualizador : OFF (☞ página 2)



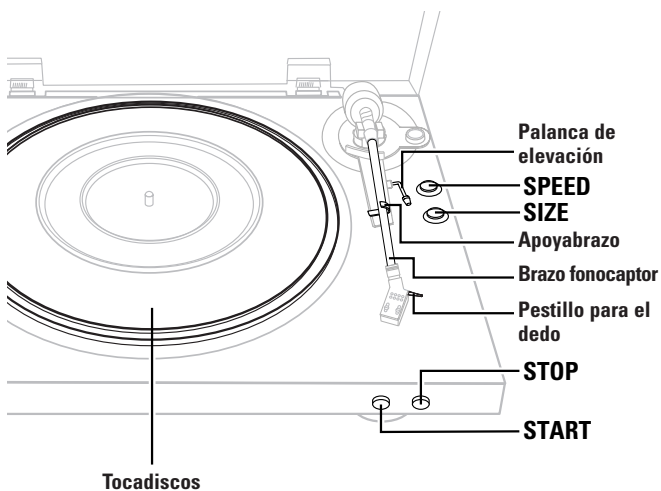
Al conectar un terminal que no sea el terminal de entrada PHONO

Interruptor del ecualizador : ON (☞ página 2)

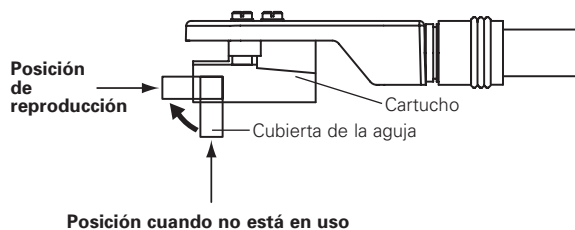


• Si el reproductor comienza a funcionar cuando el cable de alimentación está conectado, pulse el botón **STOP**.

Funcionamiento



Apertura de la cubierta de la aguja



Inicio de la reproducción mediante la función de reproducción automática

Levante la cubierta de la aguja antes de iniciar la reproducción.

1 Coloque el disco sobre el tocadiscos.

※ Para discos EP ("donut"), utilice el adaptador 45 r.p.m.

2 Ajuste la velocidad de reproducción de los discos utilizando SPEED.

※ Para discos de 33 1/3Ajuste a 33
Para discos de 45Ajuste a 45

3 Ajuste el tamaño del disco utilizando SIZE.

※ Para discos de 30 cmAjuste a 30 cm
Para discos de 17 cmAjuste a 17 cm

4 Pulse START y manténgalo pulsado durante 1 segundo aproximadamente.

- El tocadiscos comienza a girar y la reproducción se inicia automáticamente.
- Una vez que se ha terminado de reproducir el disco, el brazo fonocaptor regresa a su posición inicial y el tocadiscos deja de girar automáticamente.



- Cuando termine de reproducir los discos, baje la cubierta de la aguja con el fin de proteger la punta de esta.
- Este ajuste tiene una función de "retorno automático" mediante la cual el brazo fonocaptor regresa automáticamente a su posición original una vez que llega a un punto específico después de finalizar la reproducción de un disco. Si bien no hay ningún problema con los discos de tamaño normal, con los discos que contienen surcos hasta este punto, es posible que la función de retorno automático se active antes de que finalice la reproducción.

NOTA:

- Durante la reproducción, no toque el brazo fonocaptor ni el tocadiscos, ni tampoco desconecte la alimentación.
- No es posible utilizar el sistema de reproducción automática para los discos de 9 ft/25 cm.
En este caso lleve a cabo el procedimiento en forma manual. Si después de detenerse la reproducción, el brazo fonocaptor no regresa a su posición original, pulse **STOP**.

Inicio manual de la reproducción

1 Coloque el disco sobre el tocadiscos.

※ Para discos EP ("donut"), utilice el adaptador 45 r.p.m.

2 Ajuste la velocidad de reproducción de los discos utilizando SPEED.

※ Para discos de 33 1/3Ajuste a 33
Para discos de 45Ajuste a 45

3 Levante la palanca de elevación y sosteniendo el pestillo para el dedo de la cápsula fonocaptora, mueva el brazo fonocaptor hacia el comienzo del a selección que desea reproducir.

4 Baje la palanca de elevación.

- El brazo fonocaptor baja la punta de la aguja lentamente sobre el disco y se inicia la reproducción.

NOTA:

- Tenga cuidado de no rayar el disco.

Detención de la reproducción en la mitad de un disco

Pulse STOP.

- La reproducción se detiene y el brazo fonocaptor regresa a su posición inicial.

※ También es posible detener la reproducción levantando la palanca de elevación. En este caso levántela por medio del pestillo para el dedo de la cápsula fonocaptora y mueva el brazo fonocaptor y colóquelo en el apoyabrazo.

Funcionamiento

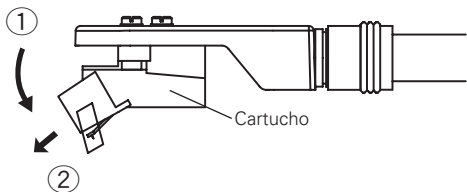
Funcionamiento

Reemplazo de la aguja

La aguja incluida tiene una vida útil de 400 horas aproximadamente. Para evitar el daño de discos de valor, reemplace la aguja a tiempo. Compre una aguja de reemplazo en el almacén donde compro el sistema tocadiscos o en el punto venta o reparación más cercano. Especifique que desea la aguja sustituible "DSN-85" exclusivamente para el DP-300F.

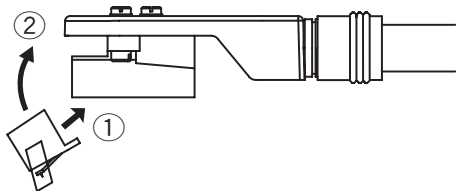
Extracción de la aguja sustituible

Asegure el cartucho con una mano, agarre la aguja sustituible con la otra mano, empuje hacia abajo en la dirección que indica la flecha ①, luego saque con cuidado la aguja en la dirección que indica la flecha ②.



Instalación de la aguja sustituible

Asegure el cartucho con una mano, agarre la aguja sustituible con la otra mano, apunte el pestillo de la aguja sustituible en la dirección que indica la flecha ①, insértela hasta el fondo dentro del agujero largo del cartucho, luego empuje en la dirección que indica la flecha ② hasta que escuche un clic.



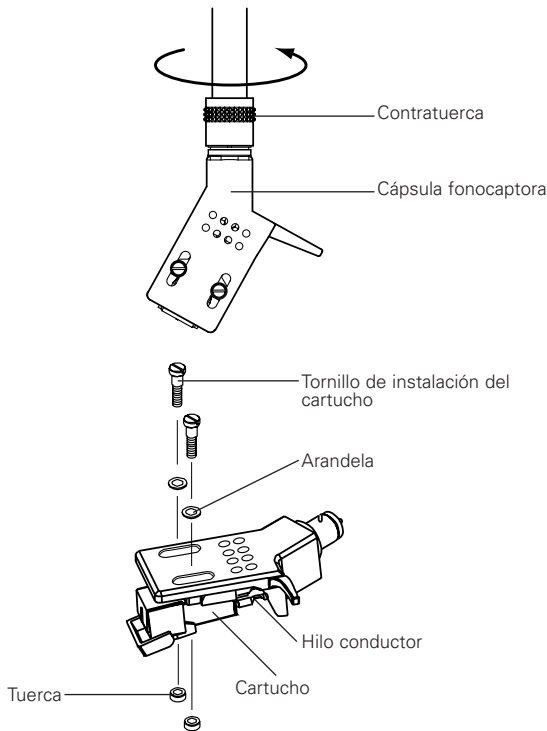
- Antes de reemplazar la aguja, apague el amplificador y desconecte el cable de suministro de alimentación del reproductor.
- La punta de la aguja es una parte muy delicada, por lo tanto manipúlela con mucho cuidado. Utilice un cepillo suave para retirar cualquier rastro de polvo que se acumule en la punta de la aguja.
- Si se saca la cápsula fonocaptora, será más fácil realizar el reemplazo de la aguja.

Reemplazo del cartucho

Si desea instalar un cartucho diferente en este reproductor, utilice uno con un peso entre 44 a 93 mN aproximadamente (de 4,5 a 9,5 g). Para comprar solamente la cápsula fonocaptora, solicite una "PCL-310BK" exclusivamente para el DP-300F en su almacén de compra o en el punto de venta o reparación más cercano.

Extracción del cartucho

1. Gire la contratuerca de la cápsula fonocaptora en la dirección que indica la flecha y extraiga dicha cápsula.
2. Extraiga los tornillos de instalación del cartucho.
3. Desconecte los cables conductores en el lado del cartucho.



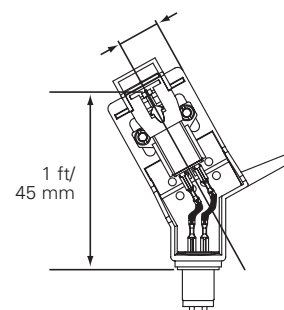
Instalación del cartucho

1. Conecte los cables conductores. Dichos cables están codificados con colores como se muestra a continuación. Tenga cuidado de conectarlos correctamente.
 - ROJOCanal derecho (R)
 - BLANCOCanal izquierdo (L)
 - VERDEConexión a tierra del canal derecho (RG)
 - AZUL.....Conexión a tierra del canal izquierdo (LG)
2. Para lograr la saliente necesaria, instálelo de tal forma que la punta de la aguja se posicione a 1 ft/45 mm de l borde de la superficie de montaje de la cápsula fonocaptora (la arandela de caucho), como se muestra en el diagrama de abajo. (La saliente para este reproductor debe ser de 0,75 ft/19 mm).



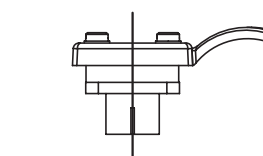
- Después de reemplazar el cartucho, no olvide reajustar el equilibrio horizontal, la presión de la aguja y el valor de la fuerza centrípeta (véase página 3).
- El grosor del terminal depende del cartucho de recambio y algunos puede que no se conecten bien. En este caso, utilice el hilo de plomo conductor de recambio incluido.

Instalación paralela.

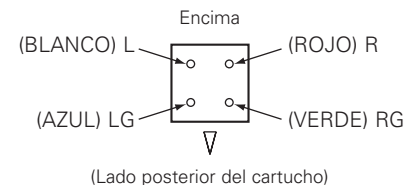


(Parte posterior de la cápsula fonocaptora)

Instalación perpendicular.



(Parte delantera de la cápsula fonocaptora)



Otros

Resolución de problemas

Si se produce algún problema, siga primero los pasos siguientes.

1. ¿Las conexiones están correctamente hechas?

2. ¿Ha operado el reproductor según las instrucciones de funcionamiento?

Si este aparato no funcionara correctamente, compruebe los elementos que figuran en la tabla siguiente. Si persistiera el problema, puede producirse un funcionamiento erróneo. Desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor.

Síntoma	Causa	Medidas a tomar	Página
La alimentación no se activa. El tocadiscos no gira.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de suministro de alimentación no está insertado totalmente. La correa de accionamiento está desprendida del tocadiscos. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la conexión. 	4
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique la correa de accionamiento y el rodillo impulsor. Si la correa de accionamiento está desprendida del tocadiscos, fíjela siguiendo el procedimiento descrito a continuación. 1.Extraiga el tocadiscos e inviértalo. 2.Enganche la correa en el perímetro interno. 3.Dele la vuelta al tocadiscos para que quede boca arriba nuevamente y pase la cinta magnetofónica a través del agujero y entre el tocadiscos y la correa de accionamiento. 4.Instale el tocadiscos, de acuerdo a las instrucciones de instalación de la página 2. 	2
No se produce ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El cable con clavija de un contacto no está conectado correctamente. La función del amplificador no está ajustada para los terminales a los cuales está conectado el tocadiscos. La aguja sustituible no está instalada correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la conexión. 	4
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique los ajustes del amplificador. 	4
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique la aguja. 	7
El sonido es rasposo, la aguja salta o el sonido está distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> La aguja o el disco están sucios. La aguja está desgastada o el disco está rayado. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie cualquier suciedad o reemplace la aguja. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> Reemplace la aguja. 	7
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique el disco. 	—
El sonido es extremadamente débil o demasiado fuerte y distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> El interruptor del ecualizador no está ajustado en la opción correcta. 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el interruptor de acuerdo al terminal al cual está conectado el reproductor. 	2

Síntoma	Causa	Medidas a tomar	Página
Se produce aullido.	<ul style="list-style-type: none"> El reproductor está muy cerca de los altavoces. La posición del reproductor es inestable. El sonido de la reproducción es demasiado fuerte. 	<ul style="list-style-type: none"> Aleje el reproductor de los altavoces. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique el lugar de instalación del reproductor. 	—
		<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen del amplificador. 	—
El brazo fonocaptor no se mueve incluso cuando se pulsa el botón START.	<ul style="list-style-type: none"> El brazo fonocaptor se fija al apoyabrazo. El cable de suministro de alimentación no está conectado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire el amarre del brazo fonocaptor. 	2
		<ul style="list-style-type: none"> Verifique la conexión del cable de suministro de alimentación. 	4

Especificaciones

Alimentación eléctrica:	CA 120 V, 60 Hz
Consumo de energía:	2 W
Dimensiones externas máximas:	Con la cubierta guardapolvo cerrada: 434 (ancho) x 122 (alto) x 381 (rof.) mm (incluyendo las partes sobresalientes) Con la cubierta guardapolvo abierta: 434 (ancho) x 386 (alto) x 413 (rof.) mm (incluyendo las partes sobresalientes)
Peso:	5,5 kg
Tipo de transmisión:	Transmisión por correa
Motor:	Servo motor de CC
Velocidad:	33-1/3 rpm, 45 rpm
Llora y fluctuación:	0,10 % W.R.M.S
Relación S/R:	60 dB
Brazo fonocaptor:	Brazo de tono de tipo recto de equilibrio estático
Longitud efectiva del brazo:	221,5 mm
Saliente:	19 mm
Cartucho:	Tipo MM
Voltaje de salida:	Con el ecualizador en OFF : 2,5 mV Con el ecualizador en ON : 150 mV
Presión óptima de la aguja:	19,6 mN (2,0 g)
Número de la aguja sustituible:	DSN-85
Margen de ajuste de la presión de la aguja:	0 ~ 39,2 mN (0 ~ 4,0 g) Un paso de 0,98 mN (0,1 g)
Peso adecuado del cartucho vacío:	44 mN ~ 93 mN (4,5 ~ 9,5 g)
Peso de la cápsula fonocaptora:	98 mN (10,0 g) (incluyendo tornillos y tuercas)
Cápsula fonocaptora, número de pieza:	PCL-310BK

* A efectos de introducir mejoras, las características técnicas y el diseño pueden sufrir cambios sin previo aviso.

DENON

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
Printed in China 5411 11299 10AD